

No. 34288

**INTERNATIONAL BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
CHINA**

Loan Agreement—*Heilongjiang Agricultural Development Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 26 June 1997

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 5 January 1998.

**BANQUE INTERNATIONALE
POUR LA RECONSTRUCTION
ET LE DÉVELOPPEMENT
et
CHINE**

Accord de prêt — *Projet de développement agricole de Heilongjiang* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 26 juin 1997

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 5 janvier 1998.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

ACCORD¹ DE PRÊT

—————

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

—————

—————

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

—————

¹ Came into force on 24 September 1997, upon notification by the Bank to the Government of China.

¹ Entré en vigueur le 24 septembre 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.